



0000556861L

Rev. n. 03 - 04/2015 - Acamo Comunicazione - Mc Studio

LIBRA

AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS
CALIBREUSES - PONCEUSES AUTOMATIQUES



MC CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com



TRADITION

Casadei combines tradition and progress.

The extensive Casadei production program dates back to 1945, when the first machines rolled out of the factory and into traditional woodworking shops.

Casadei, thanks to constant investments into research and design, has become a pinnacle of quality in the world marketplace.

With a state of the art research and development department and a highly automated production process, we guarantee innovative high tech products characterized by excellent quality and reliability.

Casadei est une tradition qui se renouvelle.

Déjà en 1945 les premières machines combinées s'imposaient sur le marché des machines traditionnelles pour le travail du bois et sortaient en grande production. Casadei grâce à des investissements en ressources humaines et technologies appliquées a atteint un leadership de qualité reconnu au niveau mondial.

Une division recherche et développement à l'avant-garde et une méthode de production hautement automatisée garantissent la fabrication de produits innovateurs du point de vue technologique, caractérisés par un haut niveau de qualité et fiabilité.

PROGRESS

Due to a widespread and highly qualified distribution network, Casadei enjoys great success in more than 90 countries worldwide. Casadei's complete range of products now varies from traditional machines to sophisticated special machines such as automatic beam saws, wide belt sanders, edge banders and throughfeed moulders.

Casadei est présent aujourd'hui avec succès dans plus de 90 pays sur les 5 continents, grâce à un réseau de distribution très ramifié et hautement qualifié. Il offre une gamme de produits complète qui va des machines traditionnelles aux machines spéciales les plus sophistiquées comme les scies à panneaux, ponceuses à large bande, plaqueuses de chant et moulurières.

TRADITION



PROGRESS



LIBRA 10

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER CALIBREUSE-PONCEUSE AUTOMATIQUE

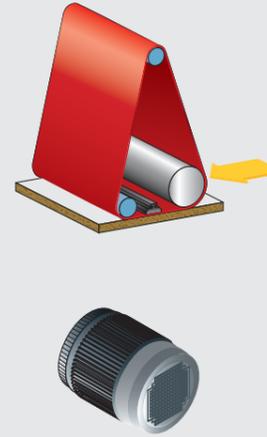
Perfection for everybody!

Perfection pour tous!



LIBRA 10

TC 95

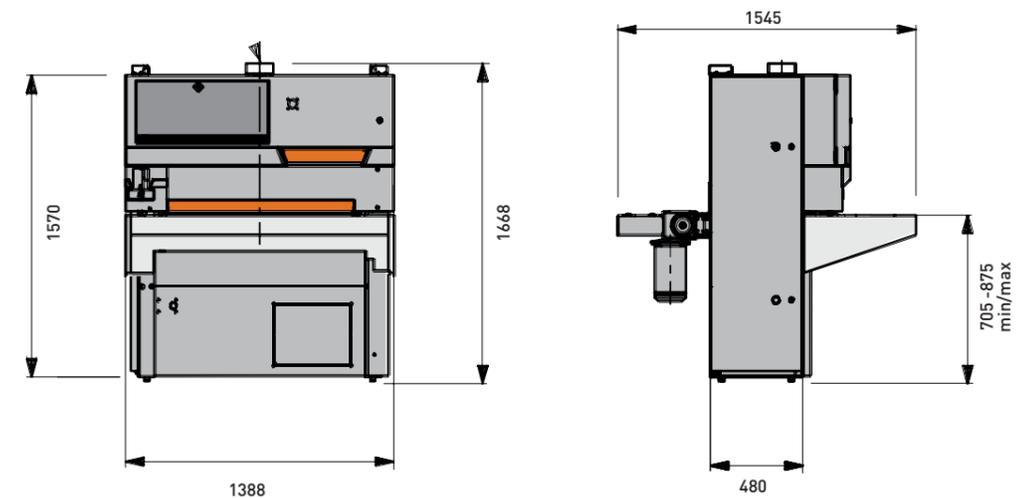


The wide belt sander model LIBRA 10 is a versatile machine, which allows small shops with small production to obtain perfectly calibrated and sanded parts with a limited investment. It features a compact and sturdy structure, great machining precision, ease of use and safety for the operator. The LIBRA 10 is a machine recommended for sanding solid wood components; furthermore it can be equipped for veneered panels sanding.

La calibreuse-ponceuse LIBRA 10 est une machine qui permet, même à des artisans avec petites productions, d'obtenir pièces parfaitement calibrées et bien finies avec un investissement limité. Elle a une structure robuste et compacte, une précision d'usinage impeccable, une facilité d'utilisation et sécurité pour l'opérateur. La LIBRA 10 est une machine indiquée pour l'usinage des éléments en bois massif, en plus elle peut être équipée pour le ponçage de panneaux plaqués.



DIMENSIONS DIMENSIONS



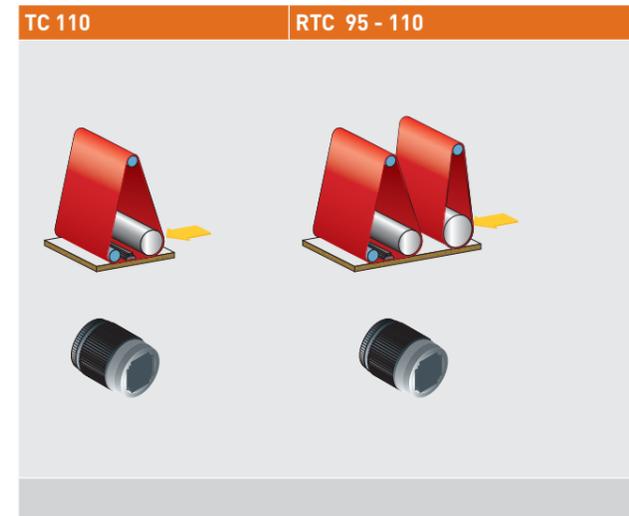
LIBRA 35

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER CALIBREUSE-PONCEUSE AUTOMATIQUE

Excellent performance!
Performance excellente!

The wide belt sander model LIBRA 35 is a versatile and flexible machine, which allows to obtain perfectly calibrated and sanded parts with a limited investment. This machine is recommended for sanding solid wood components; furthermore it can be equipped for veneered panels pre-sanding and sanding, both on solid core and honeycomb core panel. The LIBRA 35 features a compact and sturdy structure, great machining precision, ease of use and safety for the operator.

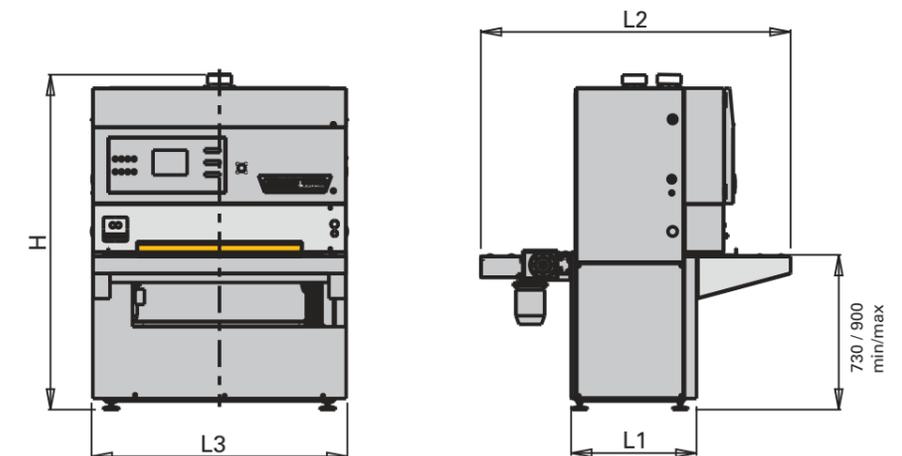
La calibreuse-ponceuse LIBRA 35 est une machine très polyvalente qui permet d'obtenir pièces parfaitement calibrées et bien finies avec un investissement limité. Elle est une machine indiquée pour l'usinage des éléments en bois massif; en plus elle peut être équipée pour le pré-ponçage et le ponçage de panneaux plaqués, aussi bien sur support plein qu'alvéolaire. La LIBRA 35 a une structure robuste et compacte, une précision d'usinage impeccable, une facilité d'utilisation et sécurité pour l'opérateur.



Raising system with 4 columns of large diameter.
Système de montée-baisse avec 4 colonnes de grande diamètre.

DIMENSIONS DIMENSIONS

	H	L1	L2	L3
LIBRA 35 RTC 95	1960	735	1820	1500
LIBRA 35 TC 110	1960	735	1820	1650
LIBRA 35 RTC 110	1960	735	1820	1650



LIBRA 35

LIBRA 45

AUTOMATIC WIDE BELT SANDER CALIBREUSE-PONCEUSE AUTOMATIQUE

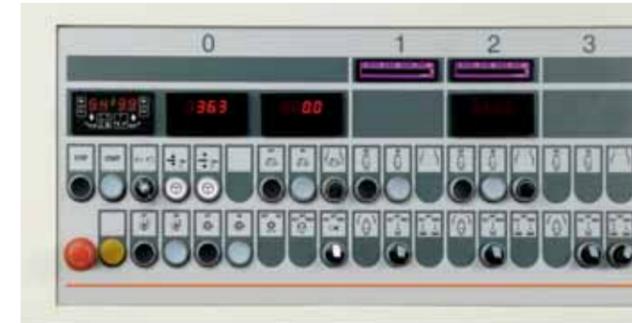
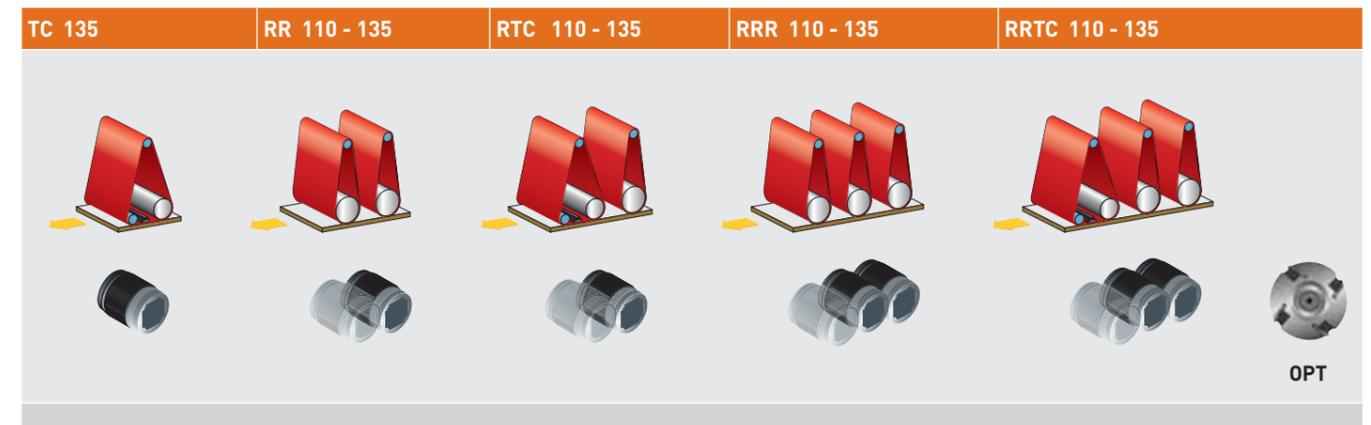
Casadei technology for the industry!
La technologie de casadei pour l'industrie!



LIBRA 45

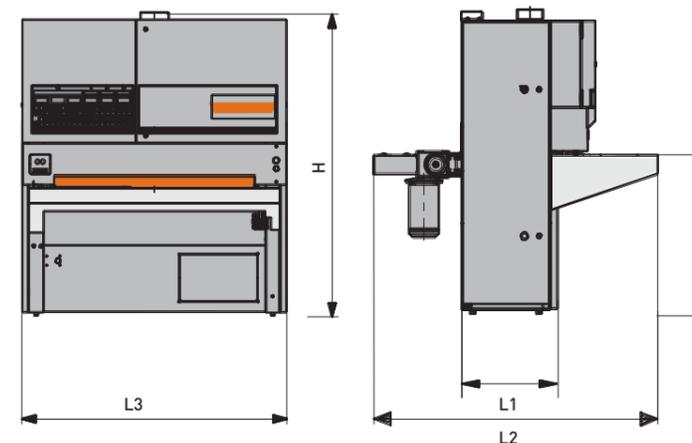
Equipped with technical solutions normally found on larger machines, the LIBRA 45 wide belt sander is a versatile and flexible machine capable to fulfil medium to high production requirements. Precision, consistency, low noise level and great reliability are the main features of this model. The LIBRA 45, available with one, two or three operating units and with two different working widths (1100 and 1350 mm), enables the calibration, pre-sanding and sanding of a variety of different materials with a very high finishing degree. The wide range of different compositions and options available make the LIBRA 45 the ideal machine to process solid wood, veneered panels, honeycomb panels and lacquered panels.

Équipée avec solutions techniques normalement destinées pour machines de gamme plus élevée, la calibreuse-ponceuse LIBRA 45 est une machine très polyvalente pour des niveaux de production même assez élevés. Précision, efficacité, niveau de bruit réduit et fiabilité sont les caractéristiques principales de ce model. La LIBRA 45, disponible avec un, deux ou trois groupes opérateurs et en deux largeurs de travail différentes (1100 et 1350 mm), permet le calibrage, pré-ponçage et ponçage de différents matériaux avec un degré de finition très élevé. La grande gamme de versions et les options disponibles permettent l'usinage de bois massif, panneaux plaqués, panneaux alvéolaires, et panneaux peints.



Electrical panel
Cadre de commandes

DIMENSIONS DIMENSIONS



	H	L1	L2	L3
LIBRA 45 RR 110	2105	795	1925	1665
LIBRA 45 RTC 110	2105	795	1925	1665
LIBRA 45 RRR 110	2105	1045	2195	1665
LIBRA 45 RRTC 110	2105	1045	2195	1665
LIBRA 45 TC 135	2155	795	1925	1915
LIBRA 45 RR 135	2155	795	1925	1915
LIBRA 45 RTC 135	2155	795	1925	1915
LIBRA 45 RRR 135	2155	1045	2195	1915
LIBRA 45 RRTC 135	2155	1045	2195	1915

LIBRA 65

CALIBREUSE-PONCEUSE AUTOMATIQUE

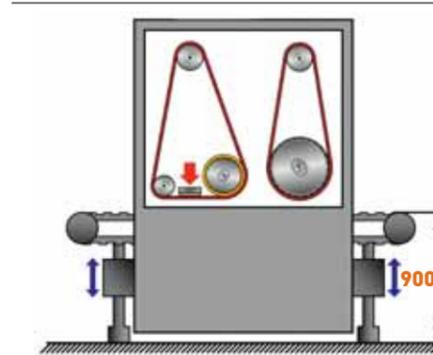
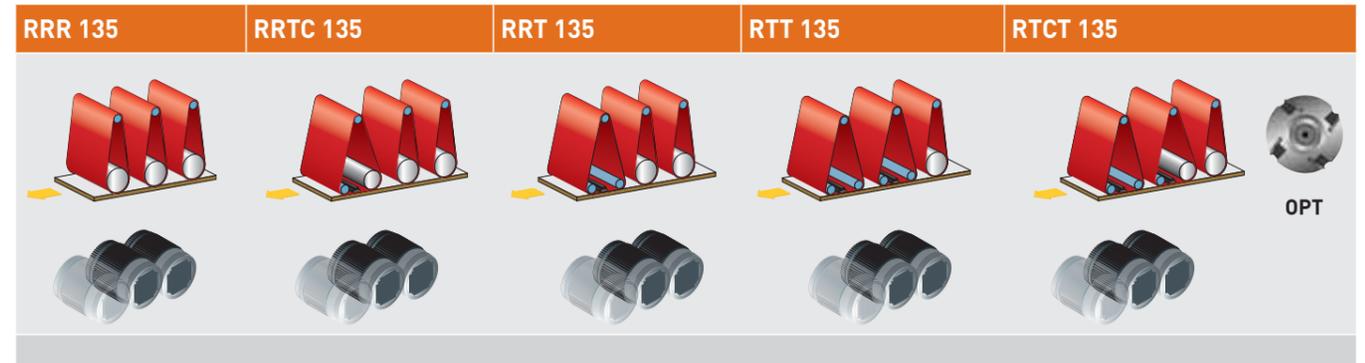
Excellent finishing and high productivity
Finition excellente et grande productivité



LIBRA 65

A machine designed for the large industry with requirements of top finishing degree and high production volumes. Among the options available for the Libra 65 there are the planer unit to calibrate solid wood with important cutting depth, the superfinishing unit and the constant pass line with fixed worktable to position the machine in a line.

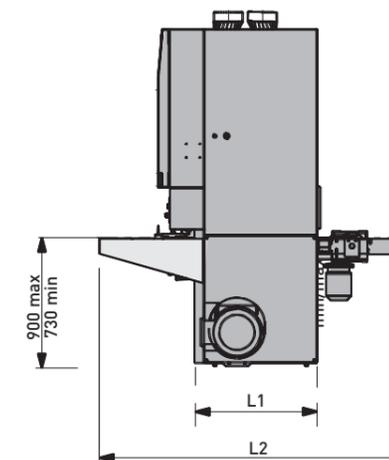
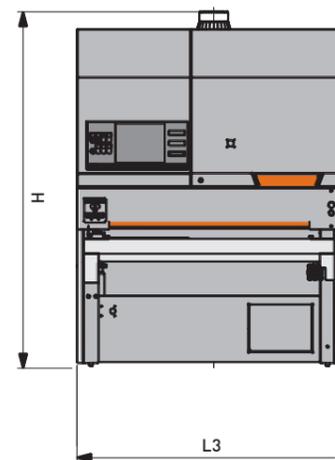
Une machine destinée à la grande industrie avec exigences de finition excellente et grande productivité. Parmi les options disponibles pour la LIBRA 65 sont disponibles l'arbre rabot pour calibrer le bois massif avec des prises de bois importantes, le groupe de superfinition et la table fixe pour installer la machine en ligne.



Constant pass line
Available on request for the LIBRA 65 only, it is necessary to install the machine in a line. With this option the height of the table remains always at 900 mm from the floor for any workpiece thickness.

Table à hauteur fixe
Disponible sur demande seulement pour la LIBRA 65, est nécessaire pour installer la machine en ligne. Avec cette option l'hauteur de la table ne change pas en variant l'épaisseur du panneau en usinage et la table restera toujours à une hauteur fixe de 900 mm du sol.

DIMENSIONS DIMENSIONS



	H	L1	L2	L3
LIBRA 65 RR135	2390	1010	2195	1915
LIBRA 65 RTC135	2390	1010	2195	1915
LIBRA 65 RT135	2390	1010	2195	1915
LIBRA 65 TT135	2390	1010	2195	1915
LIBRA 65 RRR135	2390	1375	2575	1915
LIBRA 65 RRTC135	2390	1375	2575	1915
LIBRA 65 RRT135	2390	1375	2575	1915
LIBRA 65 RTCT135	2390	1375	2575	1915
LIBRA 65 RTT135	2390	1375	2575	1915

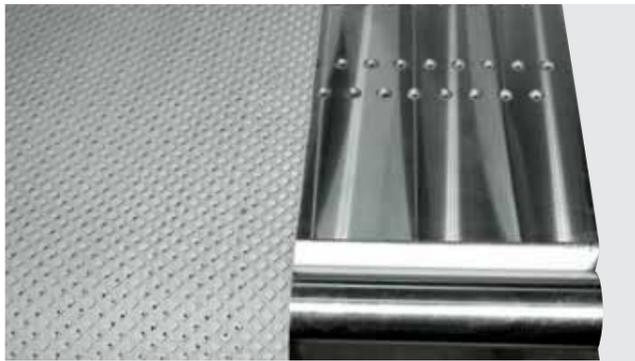
SERIE LIBRA

EQUIPMENT ÉQUIPEMENTS



Worktable
Table equipped with joint-less feed conveyor with negative profile for better precision.
Additional infeed and outfeed table with 2 idle rollers (optional for LIBRA 10).
The raise & fall of the worktable is powered and complete with electronic digital readout.

Table de travail
Tapis entraîneur en caoutchouc naturel sans jonctions. Le profil négatif du tapis assure une précision optimale.
Tables de rallonge avec deux rouleaux fous en entrée et en sortie du tapis entraîneur (option pour LIBRA 10).
Montée/baisse de la table motorisée avec affichage électronique digital de la hauteur de travail.



Vacuum table
To improve the feed of short and/or lacquered panels.
Available on request for LIBRA 45 and 65.

Table à dépression
Pour améliorer l'entraînement des panneaux courtes et/ou peints.
Disponible, sur demande, pour Libra 45 et 65.



Electronic device for worktable positioning
Available on request for all machines of the LIBRA Series.

Positionnement électronique de la table
Disponible, sur demande, pour toutes les machines de la Série LIBRA



Feed conveyor speed adjustment
All machine of the Libra Series are delivered standard with 2 speeds feed system. The Libra 35, 45 and 65 are also available, on request, with two different feed speed regulators:
- Variable conveyor feed speed adjustment (handwheel adjustment)
- Electronic stepless conveyor feed speed adjustment (inverter)

Entraînement du tapis
Toutes les machines de la Série Libra sont livrées en standard avec entraînement à 2 vitesses. La Libra 35, 45 et 65 sont également disponibles, sur demande, avec deux types différentes de variateurs continus de la vitesse d'entraînement:
- Motovariateur avec réglage par volant
- Variateur électronique (convertisseur statique) avec réglage de panneau de commandes

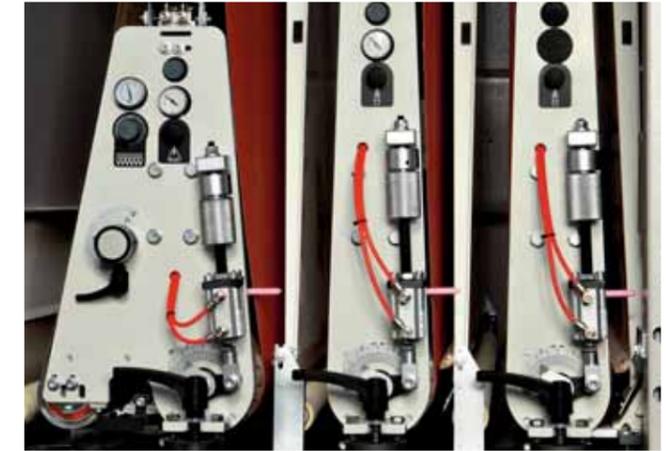


Helical cutterhead
Equipped with four sided throw away insert knives.
Available on request for LIBRA 45 and 65.

Groupe arbre rabot hélicoïdal
Équipé avec plaquettes interchangeables à 4 cotés.
Disponible, sur demande, pour LIBRA 45 et 65.

The LIBRA sanders are equipped, standard, with a grooved steel contact roller in first position and with a grooved rubber coated roller in the other operating units. Different contact rollers hardness are available to suit different working needs.

Toutes les LIBRA sont équipées, en série, avec rouleau rainuré en acier en première position et avec rouleau rainuré revêtu en caoutchouc sur les autres groupes opérateurs. Des rouleaux de duretés différentes sont disponibles, en option, pour différentes typologies de travail.



Pneumatic ON/OFF operating units positioning system
with selector switch on the front control panel
Available on request for all machines of the LIBRA Series.

Positionnement pneumatiques ON/OFF
par sélecteur sur tableau des commandes pour les groupes opérateurs
Disponible, sur demande, pour toutes les machines de la Série LIBRA.



Working height micrometric positioning
All machines of the Libra Series are equipped, standard, with micrometric working height adjustments for all operating units.

Positionnement micrométrique
Toutes machines sont équipées en série de réglages micrométriques de la hauteur de travail pour tous les groupes de travail.



Grooved steel contact roller
Rouleau rainuré en acier

Grooved rubber coated roller
Rouleau rainuré en caoutchouc

SERIE LIBRA

EQUIPMENT ÉQUIPEMENTS

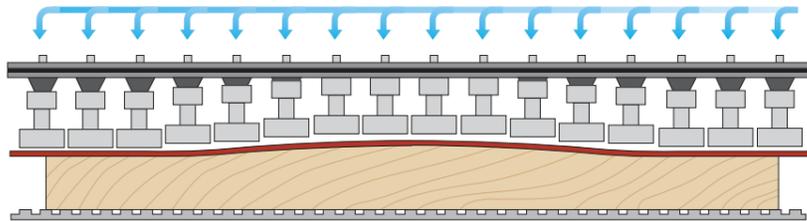


Full platens

The platen unit is supplied standard with a rigid insert recommended to sand solid wood. For different applications are available, on request, softer inserts.

Patins entiers

Le groupe patin est équipé, en standard, avec un insert interchangeable rigide pour le ponçage du bois massif. Pour différentes exigences d'usinage sont disponibles, sur demande, des inserts plus souples.

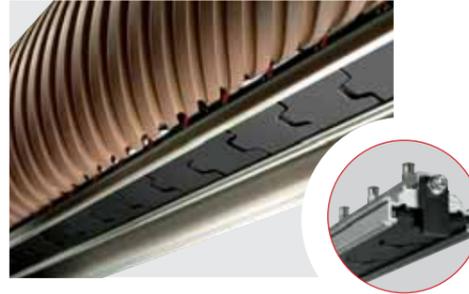


Elastic segmented platen

It consists of different sections pneumatically activated. All segments are activated at the same time but, being independent, they can adapt themselves to some imperfections of the panel. Recommended for honeycomb veneered panels. Available, on request, for LIBRA 35, 45 and 65.

Patin élastique sectionné

Il est constitué de différents secteurs activés individuellement par pression pneumatique. Tous les secteurs sont activés en même temps, mais étant donné qu'ils sont indépendants les uns des autres, ils s'adaptent aux quelques imperfections du panneau. Conseillé pour panneaux alvéolaires plaqués. Disponible, sur demande, pour LIBRA 35, 45 et 65.



Segmented platens

The segmented platen is available in two partitions:

- Pitch 56 mm
- Pitch 30 mm

The segmented platens are available in two versions:

- Elastic segmented platens
- Electronic segmented platens

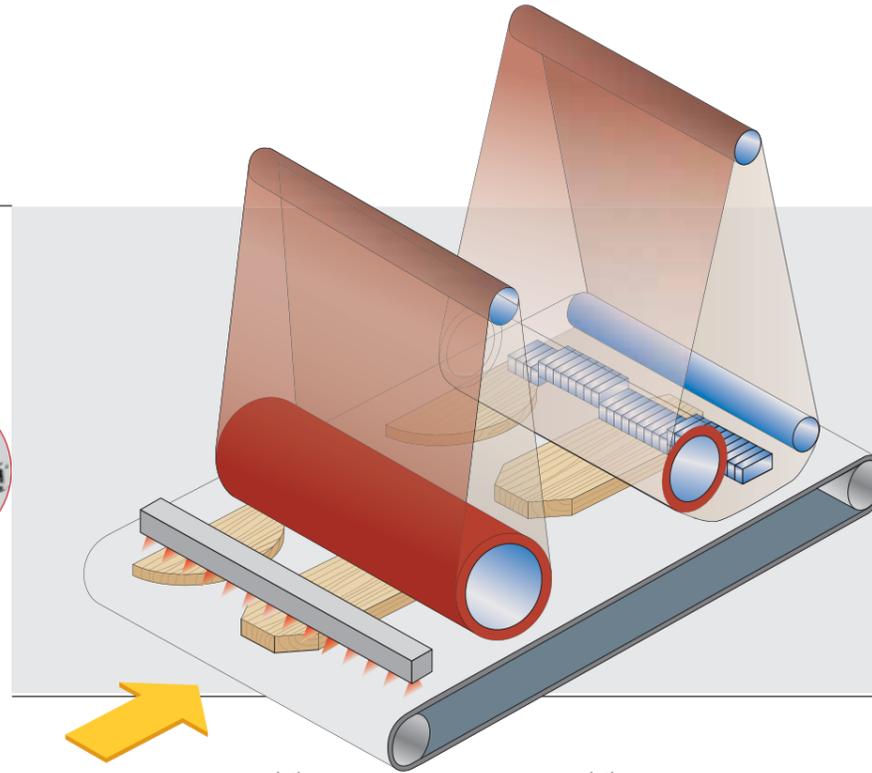
Patins sectionnés

Les patins sectionnés sont disponibles en 2 fractionnement:

- Entraxe 56 mm
- Entraxe 30 mm

Les patins sectionnés sont disponibles en 2 versions:

- Patins élastiques sectionnés
- Patins électroniques sectionnés

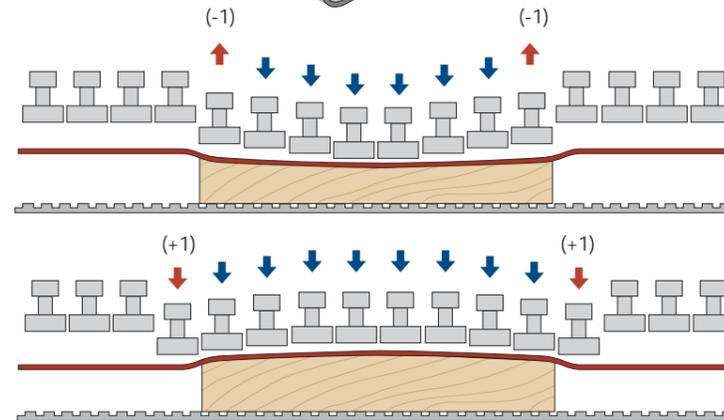


Electronic segmented platen

It consists of different sections pneumatically activated. The different segments are individually activated by an infeed reading bar. The electronic control synchronises the corresponding segments activation in relation to the feed speed. In this way it is possible to follow the geometric shape of the panel to prevent edges rounding off. When processing concave panels one or more segments can be excluded to the left and to the right. When processing convex panels one or more segments can be added to the left and to the right. These extra functions for concave or convex panels, can also be used just on one side, in case of panels with solid wood edging on one side only. The electronic segmented platen is recommended for veneered honeycomb panels, even with irregular shapes, and for lacquered panels. Available, on request, for LIBRA 45 and 65.

Patins électroniques sectionnés

Construit par différents secteurs activés pneumatiquement. Les différents secteurs sont activés par une barre de lecture électronique à l'entrée de la machine. Le contrôle électronique synchronise la descente des secteurs correspondants en fonction de la vitesse d'entraînement. De cette façon, il est possible de suivre la forme géométrique de la pièce pour éviter l'arrondissement des chants. Pour éviter d'abîmer les chants des panneaux concaves il est possible d'escamoter un ou plusieurs secteurs à droite et à gauche. Pour éviter d'abîmer les chants des panneaux convexes il est possible rajouter un ou plusieurs secteurs à droite et à gauche. Ces fonctions peuvent être utilisées aussi bien seulement à droite ou seulement à gauche, en cas de panneaux avec un chant plaqué en bois massif sur un seul côté. Le patin électronique sectionné est conseillé pour panneaux alvéolaires plaqués, même avec formes géométriques irrégulières, et pour panneaux peints. Disponible, sur demande, pour LIBRA 45 et 65.



FOX 500 KRT. This control unit synchronises the lowering and raising of the platen to any feed speed rating of the conveyor. Available, on request, for all machines of the range.

FOX 500 KRT. Ce contrôle permet la synchronisation de la remontée et descente du patin à toutes les vitesses du tapis transporteur. Disponible, sur demande, pour toutes les machines de la gamme.



FOX 500. This control unit synchronises the lowering and raising of the platen to any feed speed rating of the conveyor and controls the electronic segmented platen (it is supplied standard with the optional electronic segmented platen).

FOX 500. Ce contrôle permet la synchronisation de la remontée et descente du patin à toutes les vitesses du tapis transporteur et gère le patin électronique sectionné (le FOX 500 et inclus en standard dans l'option patin électronique sectionné).



FOX 500 ST. This unit controls and manages the complete machine with the sequential start of all motors. The control unit has 4 working programs. FOX 500 ST controls the electronic segmented platen, if present.

500 ST FOX. Ce contrôle permet la gestion complète de toutes les fonctionnalités de la machine avec le démarrage séquentiel des tous les moteurs. Le contrôle à 4 programmes de travail. FOX 500 ST permet la gestion du patin électronique sectionné, si présente. Ce contrôle est disponible, sur demande, pour LIBRA 45 et 65.



FOX 1000 S. Control unit equipped with 5,7" LCD Touch Screen display and PLC. This unit controls the electronic segmented platen, if present, and all functionality of the machine with the sequential start of all motors. The control unit has 120 working programs.

FOX 1000 S. Contrôle équipé avec écran tactile LCD de 5,7" et PLC. Le contrôle permet la gestion complète du patin électronique sectionné, si présente, en plus contrôles en manière complète toutes les fonctionnalités de la machine avec le démarrage séquentiel des tous les moteurs. Le contrôle a 120 programmes de travail.



It can be supplied, on request, with 10,4" display. The control is available, on request, for LIBRA 45 and 65.

Disponible, sur demande, avec écran de 10,4". FOX 1000 S est disponible sur demande pour LIBRA 45 et 65.

SERIE LIBRA

EQUIPMENT ÉQUIPEMENTS



Pressure standard roller.
Available in the standard versions for all the machines.
Rouleaux de pression standard
Livrés dans la version standard de toutes les machines.

Grooved pressure rollers.
Available on request for LIBRA 45 and 65.
Rouleaux de pression rainurés
Disponibles sur demande pour LIBRA 45 et 65.

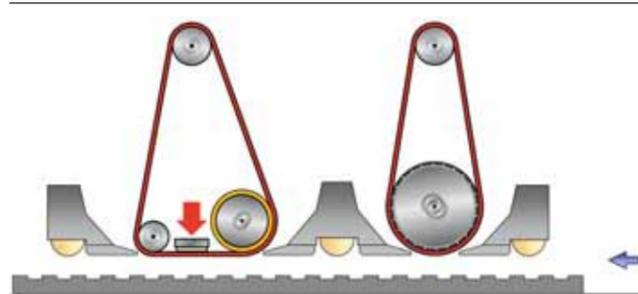


Double grooved pressure rollers
Available on request for LIBRA 45 and 65
Rouleaux de pression doubles
Disponibles sur demande pour LIBRA 45 et 65



First infeed pressure roller with anti-kick back system.

Premier rouleau de pression avec système anti-recul des pièces



Floating pressure shoes

The Libra 45 and 65 can be equipped, on request, with floating pressure shoes with pressure lips made of steel. The floating pressure shoes are recommended for short workpieces, thin and/or wavy panels such as plywood. For LIBRA 65 are available, on request, floating pressure shoes for windows with small parts (type IV 68)

Presseurs à sabot flottantes

Pour la Libra 45 et 65 sont disponibles les presseurs flottantes à sabot avec patins de glissement en acier. Conseillés pour pièces courtes et panneaux minces et/ou déformés. Pour la Libra 65 sont aussi disponibles, sur demande, les presseurs à sabot pour l'usinage de fenêtres avec travers à section réduit (type IV 68)



Fixed tampico brush cleaning roller
Rouleau nettoyeur en tampico

Scotch-brite roller
Rouleau satineur scotch-brite

Wood grain enhancing unit
Groupe structurante

Fixed tampico brush cleaning roller
For panels cleaning.
Available, on request, for LIBRA 45 and 65.

Rouleau nettoyeur en tampico
Pour le nettoyage des panneaux.
Option disponible pour LIBRA 45 et 65.

Scotch-brite roller
To satinate lacquered panels.
Available in fixed and oscillating version.
Available, on request, for LIBRA 45 and 65.

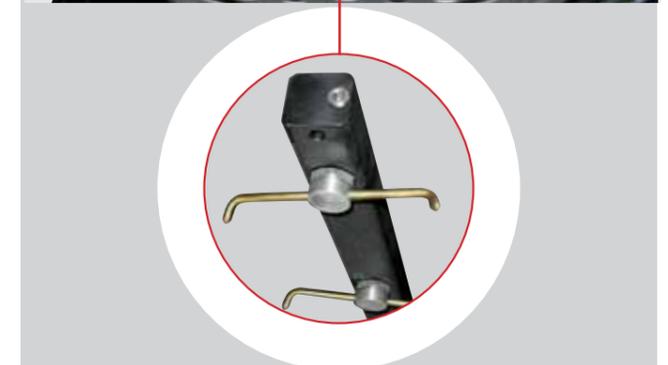
Rouleau satineur scotch-brite
Utilisée après l'égrainage des panneaux peints.
Disponible en version fixe et oscillante.
Option disponible pour LIBRA 45 et 65.

Wood grain enhancing unit
The wood grain enhancing unit is used to enhance the wood grain and give an antique effect to the wood. It is available in 3 versions:
- Tynex gr. 46 in silicon carbide
- Tynex gr. 80 in silicon carbide
- Steel
Option available for LIBRA 45 and 65.

Groupe structurante
Le groupe structurante est utilisé pour accroître la structure du bois et donner un apparence rustique au bois. Disponible en 3 versions: - Tynex gr. 46 en carbure de silicium - Tynex gr. 80 en carbure de silicium - Acier
Option disponible pour LIBRA 45 et 65.



Oscillating pneumatic blowers
Oscillating pneumatic blowers, with timer, for abrasive belt cleaning.
Option available for all machines of the LIBRA Series.
Souffleurs oscillants
Souffleurs oscillants temporisés pour le nettoyage des bandes abrasives.
Option disponible pour toutes les LIBRA.



Blowers with rotating nozzles with timer
For cleaning uneven parts such as raised panel doors.
Available, on request, for LIBRA 45 and 65.
Souffleurs à turbines rotatifs temporisés
Pour le nettoyage des panneaux irréguliers comme portes des cuisines.
Option disponible pour LIBRA 45 et 65.

SERIE LIBRA

AUTOMATIC WIDE BELT SANDERS CALIBREUSES - PONCEUSES AUTOMATIQUES



Superfinishing Unit: perfect sanding

The Libra can be equipped with superfinishing unit for a perfect sanding.

Groupe superfinitore: ponçage parfait

La Libra 65 peut être équipée avec groupe de super finition pour un ponçage parfaite.

TECHNICAL DATA	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	LIBRA 10	LIBRA 35	LIBRA 45	LIBRA 65
Working width	Largeur de travail utile	950 mm	950/1100 mm	1100/1350 mm	1350 mm
Min. ÷ max. working height	Hauteur de travail mini ÷ maxi	4÷170 mm	4÷170 mm	4÷170 mm	4÷170 mm
Sanding belt width	Largeur bandes abrasives	970 mm	970/1115 mm	1115/1370 mm	1370 mm
Sanding belt length	Développement bandes abrasives	1525 mm	1900 mm	2150 mm	2620 mm
2 feed speeds	2 vitesses d'entraînement du tapis	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min	4,5-9 m/min
Feeding motor power (S1)	Puissance moteur d'entraînement tapis (CV) (S1)	0,33/0,55 kW (0,4/0,7)	0,33/0,55 kW (0,4/0,7)	0,45/0,8 kW (0,6/1,1)	0,45/0,8 kW (0,6/1,1)
Worktable raise and fall motor power	Puissance moteur montée/baisse de la table (CV) (S1)	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)	0,25 kW (0,35)	0,37 kW (0,45)
Main motor power, versions with 1 or 2 operating units (HP) (S1)	Puissance moteur principale, versions avec 1 ou 2 groupes operateurs (CV) (S1)	7,5kW (10) 50Hz	11kW (15) 50Hz	11kW (15) 50Hz	15kW (20) 50Hz
Second main motor power, versions with 3 operating units (HP) (S1)	Puissance deuxième moteur principale, versions avec 3 groupes operateurs (CV) (S1)	-	-	11kW (15) 50Hz	15kW (20) 50Hz

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories may change from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor.

Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.

In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

Pour des raisons démonstratives dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE.

NOISE LEVELS

Noise levels in compliance with the EN standards.

NIVEAUX DE BRUIT

Niveaux de bruit selon les normes EN de référence.



Eco System: guaranteed saving!

The Eco System allows to optimize the consumption thanks to the automatic stand-by function while machine is not working.

Available on request for LIBRA 45 and LIBRA 65.

Eco System: Économie garantie!

Le système ECO SYSTEM permet d'optimiser la consommation grâce au stand-by automatique de la machine en temps d'inactivité.

Disponible sur demande pour LIBRA 45 et LIBRA 65.

